

Alte Koffer – Neue Träume!

Liebe türkeistämmige und deutsche Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Nach unseren bereits drei sehr schönen Treffen möchten wir Euch hiermit zu unserem VIERTEN TREFFEN einladen:

**Am Sonntag, den 20. Mai, im Musiksaal der Werkrealschule Goldberg,
18.00 Uhr – 20.00 Uhr.**

Nachdem wir uns nun schon gegenseitig in die Töpfe geschaut, uns unsere Lieblingslieder und Lieblingsmelodien vorgespielt haben, uns unsere Lieblingsfotos gezeigt und dabei viele schöne, lustige und berührende Geschichten erzählt und gehört haben, wollen wir uns nun **die Gegenstände zeigen, die uns viel bedeuten: Es gibt Gegenstände, die uns ein Leben lang begleiten** und mit uns in unseren Jackentaschen und Koffern schon fast um die halbe Welt gereist sind: Beispielsweise die Zuckerdose, die schon bei unserer Großmutter in der Küche stand oder der Schal, der immer noch ein wenig nach der Lieblingstante duftet, wenn man die Augen zumacht, oder das Buch mit den lustigen Kindergedichten, das man nun den eigenen Kindern vorliest, nachdem es einem schon die Eltern vor dem Schlafengehen vorgelesen haben.

Wir wollen uns diese Gegenstände nun zeigen (sofern sie in eine Tasche passen) oder zumindest von ihnen erzählen (sofern sie so groß sind wie etwa die alte Wanduhr im Wohnzimmer), diese Gegenstände, die all unsere Umzüge mitgemacht und jeglichen Familienstreit überlebt haben, diese Gegenstände, die schon vom Weinen und Lachen unserer Großeltern am Küchentisch erzählen können ...

Wir freuen uns auf euch, eure Gegenstände, eure Geschichten!!!

Für das Projektteam: Doris Hirsch, Siegbert Hirsch, Ulrich von der Mülbe
Und die beiden Theaterpädagoginnen: Anke Marx, Annette von der Mülbe

Die Bürgerstiftung Sindelfingen wurde als eine von 8 Bürgerstiftungen Deutschlands ausgewählt, mit ihrem deutsch-türkischen 3-Generationen Kultur-Projekt Alte Koffer – Neue Träume an dem Wettbewerb BRÜCKEN BAUEN ZWISCHEN DEN GENERATIONEN teilzunehmen. Die Erlebnisse und Erfahrungen dieses Theater- und Erzählprojektes werden wir im Herbst 2012 der Öffentlichkeit präsentieren.



Eski bavullar – Yeni rüyalar!

Sayın türkiye kökenli ve alman vatandaşlarımız!

Yaptığımız üç başarılı ve güzel buluşmamızın ardından sizleri dördüncü buluşmamıza

20 Mayıs pazar günü, saat 18.00-20.00 arası Goldbergwerkrealschule`nin müzik salonuna

davet ediyoruz.

Karşılıklı tencerelerin içine baktıktan, en çok sevdiğimiz şarkıları ve melodileri dinledikten, en sevdiğimiz resim ve fotoğrafları gösterip bunlarla ilgili bir çok güzel, eğlenceli ve duygusal hikayeleri anlattıktan sonra bu defa bize birçok şey ifade eden eşyaları göstermek istiyoruz. Eşyalar vardır ki bize bir ömür boyu eşlik ederler ve bizimle ceketimizin cebinde veya bavulumuzda hemen hemen bütün dünyayı gezerler. Örneğin büyükannemizin masasında duran bir sekerdanlık veya gözümüzü kapattığımızda hala en sevdiğimiz teyzemiz kokan bir sal veya büyüklerimizin okuduğu ve artık bizimde kendi çocuklarına uyku öncesi okudugumuz sevimli bir hikaye kitabı.

Hayatımız boyunca bizimle birlikte bir yerden diğer bir yere taşınmış, aile tartışmalarımızdan yipranmamış, büyüklerimizin mutfak masasındaki neseli ve hüzünlü hallerini anlatan . . . bu eşyaları veya nesneleri (eğer bir çantaya sigiyorlarsa) göstermek yada (eğer salonda asılan eski bir duvar saati kadar büyükse) en azından hikayelerini anlatmak istiyoruz.

Sizlerle, değerli eşyalarınızla ve hikayelerinizle buluşacağımız için büyük bir sevinc duyuyoruz!

Proje gurubu: Doris Hirsch, Siegbert Hirsch, Ulrich von der Mülbe

Tiyatro pedagoğları: Anke Marks, Annette von der Mülbe

Sindelfingen yurttaşlar vakfı Almanyada bulunan 8 yurttaşlar vakfıyla
Alman ve Türk 3 generasyonun kültür projesi

Eski bavullar-Yeni rüyalar ile generasyonlar arasında köprü kurmak
müsabakasına katılmaya seçilmiştir.

Bu tiyatro ve sohbet projesinde yaşananlar ve deneyimler 2012
sonbaharında kamuoyuna duyurulacaktır.

